



**ESTADO DE CONNECTICUT
RAMA JUDICIAL**

DEPARTAMENTO DE ASUNTOS EXTERIORES

rhonda.hebert@jud.ct.gov

Rhonda Stearley-Hebert
Manager of Communications

231 Capitol Avenue
Hartford, Connecticut 06106
(860) 757-2270 Fax (860) 757-2215

PARA DIFUSIÓN INMEDIATA

2 de Julio de 2013

COMUNICADO DE PRENSA:

**4ª Excursión Anual con los Niños al Tribunal Supremo de Connecticut
al Capitolio, al Edificio de Oficinas Legislativas y a la Antigua Cámara de Representantes**

La Rama Judicial, en colaboración con la Liga de Mujeres Votantes, el Museo de la Historia de Connecticut, y la Antigua Cámara de Representantes presentará la cuarta excursión anual para niños, la cual les permitirá a los pequeños divertirse mientras aprenden algo sobre el gobierno estatal.

Este acontecimiento está programado para el día jueves, 11 de julio y martes, 6 de agosto. El programa del 11 de julio representa la primera vez que la Rama Judicial ofrece excursiones en español. La Juez del Tribunal Supremo, Carmen E. Espinosa, guiará la excursión en ese idioma al Tribunal Supremo, la cual comenzará a las 11:45 en la sala de vistas. Un intérprete judicial interpretará al español las excursiones a los demás locales mencionados. En esa misma fecha, el Juez Dennis G. Eveleigh dirigirá tres excursiones a la sala del Tribunal Supremo a las 9:45 y 10:45 de la mañana y a la 1:45 de la tarde. El día 6 de agosto el juez Andrew J. McDonald dirigirá otras tres excursiones a la sala del Tribunal Supremo a las 9:45, 10:45 y 11:45 de la mañana. Para pedir mayores informes o para obtener el horario de este evento, sírvase visitar [la página web de la Rama Judicial](#), o llamar a la Oficina de Asuntos Exteriores al 860-757-2270.

Las actividades programadas para ambas fechas incluyen las siguientes:

- *Connecticut Invents!* (¡Connecticut Inventa!) Descubra a muchos inventores tanto conocidos como no tan conocidos de Connecticut y sus inventos a través de esta actividad en la que usted mismo(a) participará por medio de fotografías y otros objetos de la colección museística de la historia industrial de Connecticut.

(SIGUE)

2-2-2-2 Excursiones con los niños

- Una visita al Capitolio estatal, un edificio de patrimonio histórico de los Estados Unidos, en el que los niños aprenderán sobre el proceso legislativo, al ver la cámara de representantes y el senado y podrán visitar el salón de banderas, donde se exhiben las banderas que los soldados de Connecticut portaban estando en plena guerra.
- Una visita al histórico Tribunal Supremo de Connecticut en cuya sala se han dictado los fallos jurídicos más importantes del último siglo y en el que podrán conocer personalmente a un(a) juez del Tribunal Supremo.
- Una visita a la Antigua Casa de Representantes de Connecticut en la que nació la democracia de nuestro estado.

La excursión está recomendada para niños mayores de 7 años.

###